

## MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 2002 — 435

[C — 2002/11008]

**8 JANUARI 2002.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 december 1967 waarbij een maandelijks statistisch onderzoek bij steekproef naar het omzetcijfer verwezenlijkt door de kleinhandelondernemingen wordt voorgeschreven

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de Verordeningen (EG) nr. 1103/97 van de Raad van 17 juni 1997 over enkele bepalingen betreffende de invoering van de euro en nr. 974/98 van de Raad van 3 mei 1998 over de invoering van de euro;

Gelet op de wet van 4 juli 1962 betreffende de openbare statistiek, gewijzigd bij de wet van 1 augustus 1985, de wet van 21 december 1994 en de wet van 2 januari 2001, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op de wet van 30 oktober 1998 betreffende de euro gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 juli 2000;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 december 1967, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 december 1998, waarbij een maandelijks statistisch onderzoek bij steekproef naar het omzetcijfer verwezenlijkt door de kleinhandelondernemingen wordt voorgeschreven;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door de omstandigheid dat de overgangperiode voor de invoering van de euro ten einde loopt op 1 januari 2002 en dat het formulier vereist voor de goede toepassing van het voormeld koninklijk besluit van 22 december 1967 moet worden aangepast;

Overwegende de termijnen vereist voor het drukken en het verspreiden van dit formulier en de noodzaak om de personen die het moeten invullen tijdig te informeren;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De vragenlijst waarvan het model vastgesteld is in de bijlage van het koninklijk besluit van 16 december 1998 tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 december 1967 waarbij een maandelijks statistisch onderzoek bij steekproef naar het omzetcijfer verwezenlijkt door de kleinhandelondernemingen wordt voorgeschreven, wordt vervangen door de vragenlijst in bijlage van dit besluit.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2002.

**Art. 3.** Onze Minister van Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 januari 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,  
Ch. PICQUE

## MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

F. 2002 — 435

[C — 2002/11008]

**8 JANVIER 2002.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 22 décembre 1967 prescrivant une enquête mensuelle par sondage concernant le chiffre d'affaires réalisé par les entreprises de commerce de détail

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les Règlements (CE) n° 1103/97 du Conseil du 17 juin 1997 fixant certaines dispositions relatives à l'introduction de l'euro et n° 974/98 du Conseil du 3 mai 1998 concernant l'introduction de l'euro;

Vu la loi du 4 juillet 1962 relative à la statistique publique, modifiée par la loi du 1<sup>er</sup> août 1985, la loi du 21 décembre 1994 et la loi du 2 janvier 2001, notamment l'article 1<sup>er</sup>;

Vu la loi du 30 octobre 1998 relative à l'euro modifiée par l'arrêté royal du 20 juillet 2000;

Vu l'arrêté royal du 22 décembre 1967, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 16 décembre 1998, prescrivant une enquête mensuelle par sondage concernant le chiffre d'affaires réalisé par les entreprises de commerce de détail;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence motivée par la circonstance que la période transitoire de l'introduction de l'euro prendra fin le 1<sup>er</sup> janvier 2002 et que le formulaire requis pour la bonne application de l'arrêté royal du 22 décembre 1967 précité doit être adapté;

Considérant les délais requis pour l'impression dudit formulaire ainsi que la nécessité d'informer en temps utile les déclarants appelés à le remplir;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le questionnaire dont le modèle est établi en annexe de l'arrêté royal du 16 décembre 1998 modifiant l'arrêté royal du 22 décembre 1967 prescrivant une enquête mensuelle par sondage concernant le chiffre d'affaires réalisé par les entreprises de commerce de détail, est remplacé par le questionnaire annexé au présent arrêté.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2002.

**Art. 3.** Notre Ministre de l'Economie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 janvier 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,  
Ch. PICQUE



Annexe

	<p><b>Enquête statistique mensuelle concernant le chiffre d'affaires réalisé par les entreprises de commerce de détail</b> <small>(Arrêté royal du 22 décembre 1967, modifié par l'arrêté royal du 16 avril 1971 - Règlement CE N°1165/98)</small></p>	
<p><b>Cadre 1</b></p>	<p>► Veuillez contrôler l'exactitude de vos coordonnées figurant dans l'encadré et les compléter ou les modifier ci-dessous si nécessaire.</p>	
<p>Modifications éventuelles (en lettres capitales s.v.p.)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p style="text-align: right;">N°</p> <p>Code postal ..... Commune .....</p> <p>Tél. : ..... / .....</p> <p>Fax : ..... / .....</p> <p>N°TVA .....</p>	<p style="text-align: center;"><b>Vos coordonnées</b></p> <div style="border: 1px solid black; height: 150px; width: 100%;"></div> <p>Tél. : ..... Fax : .....</p> <p>N° TVA <input style="width: 100px;" type="text"/></p>	
<p><i>Ce questionnaire doit être retourné à l'Institut national de Statistique, rue de Louvain 44 - 1000 Bruxelles, avant le 15 du mois suivant celui auquel se rapportent les renseignements (FAX N° 02 / 548 62 93).</i></p> <p><i>Les renseignements individuels recueillis ne peuvent être utilisés par l'Institut national de Statistique qu'en vue de l'établissement de statistiques globales et anonymes. <u>Toute utilisation dans un but fiscal est interdite par la loi du 4 juillet 1962, modifiée par la loi du 1er août 1985.</u></i></p>		
<p><b>Cadre 2</b></p>	<p>► Veuillez indiquer le chiffre d'affaires total (TVA comprise) correspondant au mois de <input style="width: 100px;" type="text"/> en précisant au préalable l'unité de compte utilisée dans la déclaration.</p> <p><b>ATTENTION</b> : ne mentionnez que le commerce de détail.</p> <p>Si vos écritures ne vous permettent pas de donner des montants rigoureusement exacts, une estimation, aussi précise que possible, pourra suffire.</p> <p>Si un changement d'activité a eu lieu pendant la période considérée, veuillez également le mentionner.</p>	
<div style="text-align: right; margin-bottom: 10px;"> <input style="width: 150px;" type="text"/> <p style="margin: 0;">MONTANT DES VENTES (EUR)</p> </div> <p>1 Chiffre d'affaires total (TVA comprise) (EUR) .....</p> <p>2 Changement d'activité éventuel .....</p>		
<p><b>Certifié exact et complet</b></p> <p>Fait à ..... , le ..... Signature .....</p>		
<p style="text-align: center;"><small>Ministère des Affaires économiques - Institut national de Statistique - Rue de Louvain, 44 - 1000 Bruxelles Personne à contacter pour toute information complémentaire : Alain Vrithoff ☎ 02 / 548.63.18 Fax : 02 / 548.62.93</small></p>		

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 8 janvier 2002 modifiant l'arrêté royal du 22 décembre 1967 prescrivant une enquête mensuelle par sondage concernant le chiffre d'affaires réalisé par les entreprises de commerce de détail.

ALBERT  
Par le Roi :  
Le Ministre de l'Economie,  
Ch. PICQUE